

Jam-Wörterbuch

Liebe Leser:innen,

Das ist die erste Auflage des Jam-Wörterbuches: Eine Übersicht der Partituren der am häufigsten getanzten Musik in der portugiesischen Balfolk-Szene. Diese erste Auflage wurde von mir, João Valente, geschrieben. Ich sammelte die Partituren, welche im portugiesischen Balfolk-Universum der 2010er und 2020er Jahre am populärsten waren.

Das Was und Warum

Das Ziel des Jam-Wörterbuches besteht darin, ein gemeinsames Repertoire für die portugiesischen Balfolk Jam Sessions anzulegen. Als Vorlage dient "The Real Book", die Jazz-Referenz für Bücher zu Jam-Sessions. Das Jam-Wörterbuch hat keinen Einband und existiert lediglich im Internet als Shared Folder, den Du herunterladen kannst. Jede Partitur hat zwei Dokumente: ein PDF-Dokument und ein MuseScore-Dokument. MuseScore ist eine Software, die es Dir erlaubt, die Partituren zu bearbeiten. Auf diese Weise können wir verschiedene Versionen der gleichen Musik anlegen. Es gibt keine Standard-Version der Partituren, die Melodien und Akkorde, welche ich anführe, sind lediglich Vorschläge.

Rechtliche Anmerkungen

MuseScore ist kostenfrei (und legal!). Ich habe die meisten Partituren durchs Hören erlernt und dann langwierig in der Software transkribiert (was, nur so nebenbei, eine exzellente Methode ist, sich diese einzuprägen). Geld spielt dabei keine Rolle für mich. Das Jam-Wörterbuch steht nicht zum Verkauf. Ich habe es geschrieben, da es im November 2022 nicht aufhörte zu regnen und ich die Zeit totschiessen wollte. Sofern es sich nicht anders herausstellt, ist all diese Arbeit legal.

Wie ist es aufgebaut?

Das Jam-Wörterbuch ist in portugiesische und ausländische Partituren unterteilt und jeder dieser Teile hat zwei Unterteile: die Familie der Tänze (Mazurka, Walzer, Bourrée, etc.) und die Singles. Ich verwende das Wort Singles für Partituren, die spezifisch für bestimmte Tänze sind (Tzadik Katamar, Sept Sauts, etc.). Diese Unterteilung existiert bereits in der traditionellen irischen Folkmusik, wo Singles als Set Dances bezeichnet werden.

Die Zukunft

Wenn alles gut läuft, werden die portugiesischen Jam-Sessions immer lebendiger und ein Treffpunkt für verschiedene Generationen und Musikstile. Es wird Updates mit mehr Partituren und Tanzarten geben. Es wird eine große Party. Falls alles schief läuft, wird das Jam-Wörterbuch eine weitere, halb-vergessene Musikdatenbank sein und nur eine handvoll Leute werden diese für ihre Gigs benutzen, ohne jemals deren Existenz zu würdigen. Die Zukunft wird entscheiden!

Let's jam,
João Valente
Porto, Juli 2023